

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Lesen und verstehen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie die Heckenschere benutzen.	Read and understand the instruction manual before using the hedge trimmer.	Lisez et comprenez le mode d'emploi avant d'utiliser le taille-haie.	Leggere e comprendere le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il tagliasiepi.	Lees en begrijp de gebruiksaanwijzing voordat u de heggenschaar gebruikt.	Lea y comprenda las instrucciones de funcionamiento antes de utilizar el cortasetos.	Před použitím nůžek na živý plot si přečtěte a pochopte návod k obsluze.	Pročitajte i razumite upute za uporabu prije uporabe škara za živicu.	Pred uporabo škarij za živo mejo preberite in razumite navodila za uporabo.	sövénynyíró használata előtt olvassa el és értse meg a használati utasítást.
Führen Sie regelmäßige Wartungsarbeiten durch und verwenden Sie nur Originalersatzteile.	Perform regular maintenance and use only original spare parts.	Effectuez un entretien régulier et utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.	Effettuare una manutenzione regolare e utilizzare solo pezzi di ricambio originali.	Voer regelmatig onderhoud uit en gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen.	Realice un mantenimiento periódico y utilice únicamente repuestos originales.	Provádějte pravidelnou údržbu a používejte pouze originální náhradní díly.	Provodite redovito održavanje i koristite samo originalne rezervne dijelove.	Izvajajte redno vzdrževanje in uporabljajte samo originalne nadomestne dele.	Végezzen rendszeres karbantartást, és csak eredeti alkatrészeket használjon.
Schutzbrille, Gehörschutz, Handschuhe und feste Schuhe.	Safety glasses, hearing protection, gloves and sturdy shoes.	Lunettes de sécurité, protection auditive, gants et chaussures robustes.	Occhiali di sicurezza, protezioni per l'udito, guanti e scarpe robuste.	Veiligheidsbril, gehoorbescherming, handschoenen en stevige schoenen.	Gafas de seguridad, protección auditiva, guantes y calzado resistente.	Ochranné brýle, ochrana sluchu, rukavice a pevná obuv.	Zaštitne naočale, zaštita za sluh, rukavice i čvrste cipele.	Zaščitna očala, zaščita za sluh, rokavice in trdna obutev.	Védőszemüveg, hallásvédő, kesztyű és erős cipő.
Stellen Sie sicher, dass keine Personen oder Tiere in der Nähe sind, wenn Sie die Heckenschere benutzen.	Make sure there are no people or animals nearby when using the hedge trimmer.	Assurez-vous qu'il n'y a personne ni animal à proximité lorsque vous utilisez le taille-haie.	Assicurarsi che non vi siano persone o animali nelle vicinanze quando si utilizza il tagliasiepi.	Zorg ervoor dat er geen mensen of dieren in de buurt zijn als u de heggenschaar gebruikt.	Asegúrese de que no haya personas ni animales cerca cuando utilice el cortasetos.	Při používání nůžek na živý plot se ujistěte, že v blízkosti nejsou žádní lidé ani zvířata.	Pazite da nema ljudi ili životinja u blizini kada koristite škare za živicu.	Pri uporabi škarij za živo mejo se prepričajte, da v bližini ni ljudi ali živali.	A sövénynyíró használatakor ügyeljen arra, hogy ne legyenek emberek vagy állatok a közelben.
Lassen Sie den Motor vor dem Nachfüllen von Kraftstoff abkühlen.	Allow the engine to cool before refueling.	Laissez le moteur refroidir avant d'ajouter du carburant.	Lasciare raffreddare il motore prima di aggiungere carburante.	Laat de motor afkoelen voordat u brandstof toevoegt.	Deje que el motor se enfríe antes de agregar combustible.	Před doplněním paliva nechte motor vychladnout.	Ostavite motor da se ohladi prije dodavanja goriva.	Pustite, da se motor ohladi, preden dodate gorivo.	Üzemanyag hozzáadása előtt hagyja lehűlni a motort.
Halten Sie beide Hände am Griff, wenn die Heckenschere in Betrieb ist.	Keep both hands on the handle when operating the hedge trimmer.	Gardez les deux mains sur la poignée lorsque le taille-haie est utilisé.	Tenere entrambe le mani sull'impugnatura quando il tagliasiepi è in uso.	Houd beide handen aan het handvat wanneer de heggenschaar in gebruik is.	Mantenga ambas manos en el mango cuando utilice el cortasetos.	Při používání nůžek na živý plot mějte obě ruce na rukojeti.	Držite obje ruke na ručki kada su škare za živicu u upotrebi.	Med delovanjem obrezovalnika žive meje ročaj držite z obema rokama.	Tartsa mindkét kezét a fogantyún, amikor a sövénynyírórt használja.
Überlasten Sie die Heckenschere nicht und verwenden Sie sie nicht für andere Zwecke als das Schneiden von Hecken und Sträuchern.	Do not overload the hedge trimmer and do not use it for purposes other than trimming hedges and shrubs.	Ne surchargez pas le taille-haie et ne l'utilisez pas à d'autres fins que la taille de haies et d'arbustes.	Non sovraccaricare il tagliasiepi né utilizzarlo per scopi diversi dal taglio di siepi e arbusti.	Overbelast de heggenschaar niet en gebruik hem niet voor andere doeleinden dan het snoeien van heggen en struiken.	No sobrecargue el cortasetos ni lo utilice para otros fines que no sean recortar setos y arbustos.	Nepřetěžujte nůžky na živý plot a nepoužívejte je k jiným účelům, než je stříhání živých plotů a keřů.	Nemojte preopteretiti škare za živicu ili ih koristiti u druge svrhe osim za šišanje živice i grmlja.	Obrezovalnika za živo mejo ne preobremenite in ga ne uporabljajte za druge namene kot za obrezovanje žive meje in grmovja.	Ne terhelje túl a sövénynyírórt, és ne használja más célra, mint sövények és cserjék nyírására.